

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
EC Type-Examination Certificate no.

0589.PYR.2042/13

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

Gerb 22 - S20

Registriernummer:
0589-T1-0194

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

FONTÄNE
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin

Name of the pyrotechnic article:

Gerb 22 - S20

Registration number:
0589-T1-0194

Type and category of the
pyrotechnic article:

FOUNTAIN
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Manufacturer
(name/company and address):

ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin

Die Bundesanstalt für Materialforschung und
-prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeich-
nete pyrotechnische Gegenstand die grundlegenden
Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richt-
linie 2007/23/EG erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and
Testing (BAM) certifies, that the above named
pyrotechnic article satisfies the essential safe-
ty requirements set out in Annex I of Directive
2007/23/EC.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.2042/13

Page 2 of the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.2042/13

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 10 Absatz 1 der Richtlinie 2007/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. Mai 2007 über das Inverkehrbringen pyrotechnischer Gegenstände (ABl. L. 154 vom 14.6.2007, S. 1) und als die für die Erteilung von EG-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 9 der Richtlinie 2007/23/EG sowie § 12b Absatz 1 der 1. SprengV sicherzustellen.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

P 2042/13

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

B 2042/13

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2007/23/EG hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 10, paragraph 1 of the Directive 2007/23/EC of the European Parliament and of the Council of 23 May 2007 on the placing on the market of pyrotechnic articles (Off. J. of the EU L 154 dated 14.6.2007, p. 1) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EC type-examination certificates.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 9 of the Directive 2007/23/EC as well as § 12b paragraph 1 of the 1. SprengV.

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 2042/13

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 2042/13

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2007/23/EC concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

This EC type-examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.2042/13

Page 3 of the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.2042/13

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 1. November 2013

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This EC type-examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



**1. Ergänzung zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
Amendment no. 1 to the
EU-type examination certificate no.**

0589.PYR.2042/13

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

Gerb 22

Name of the pyrotechnic article:

Gerb 22

Registriernummer:

0589-T1-0194

Registration number:

0589-T1-0194

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

FONTÄNE

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

FOUNTAIN

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Manufacturer
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung:

0589.PYR.2042/13

No. of the EU-type examination certificate:

0589.PYR.2042/13

Ausstellungsdatum der
EU-Baumusterprüfbescheinigung:

1. November 2013

Date of issuance of the
EU-type examination certificate:

1. November 2013

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.2042/13

Page 2 of Amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.2042/13

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete pyrotechnische Gegenstand die wesentlichen Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2013/29/EU erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) certifies, that the above named pyrotechnic article satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of Directive 2013/29/EU.

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 21 der Richtlinie 2013/29/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 12. Juni 2013 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung pyrotechnischer Gegenstände auf dem Markt (ABl. L. 178 vom 28.6.2013, S. 27) und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 21 of the Directive 2013/29/EU of the European Parliament and of the Council of 12 June 2013 on the placing on the market of pyrotechnic articles (OJ. L. 178, 28.6.2013, p. 27) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EU-type examination certificates.

Die Konformität des Baumusters wird durch den Inhalt dieser Ergänzung nicht beeinflusst und besteht weiterhin.

The conformity to type still remains and is not influenced by this amendment.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Inhalt der Ergänzung:

Die Bezeichnung des pyrotechnischen Gegenstandes ändert sich in: "Gerb 22".

Zusätzlich zu den bestehenden Varianten werden die Varianten "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 und 20GLD20" gemäß der Anlagen 1 und 2 zugelassen.

Die Prüfergebnisse für die Varianten "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 und 20GLD20" sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

P 2536/15

Die Prüfergebnisse für die Varianten "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 und 20GLD20" sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

B 2536/15

Content of Amendment:

The name of the pyrotechnic article will be changed to: "Gerb 22".

In addition to the existing variants the variants "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 and 20GLD20" in accordance with the annexes 1 and 2, will be assigned to the existing product family.

The test results of the variants "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 und 20GLD20" are contained in the confidential test report with the number given below:

P 2536/15

The test results of the variants "5GLD20, 10GLD20, 15GLD20 und 20GLD20" are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 2536/15

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.2042/13

Page 3 of Amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.2042/13

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 27. November 2015

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten.

Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This Amendment to the EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages.

Certificates **without** official seal are not valid.

**Anlage 1 zur 1. Ergänzung
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.2042/13**

vom 27. November 2015

Annex 1 to the Amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:
Gerb 22

Name of the pyrotechnic
article:
Gerb 22

Registriernummer:
0589-T1-0194

Registration number:
0589-T1-0194

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:
FONTÄNE
**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the pyrotechnic
article:
FOUNTAIN
**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Folgende Varianten sind in der Familie
enthalten:
5S20, 10S20, 15S20, 20S20
5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20

The following variants are contained in the
product family:
5S20, 10S20, 15S20, 20S20
5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20

Merkmale und Aufbau:
Äußere Abmaße:
5S20, 10S20, 5GLD20, 10GLD20:
Länge: ca. 101 mm
Durchmesser: ca. 22 mm
15S20, 20S20, 15GLD20, 20GLD20:
Länge: ca. 127 mm
Durchmesser: ca. 22 mm

Characterisation and design features:
Outer dimensions:
5S20, 10S20, 5GLD20, 10GLD20:
Length: ca. 101 mm
Diameter: ca. 22 mm
15S20, 20S20, 15GLD20, 20GLD20:
Length: ca. 127 mm
Diameter: ca. 22 mm

Weitere Identifikationsmerkmale:

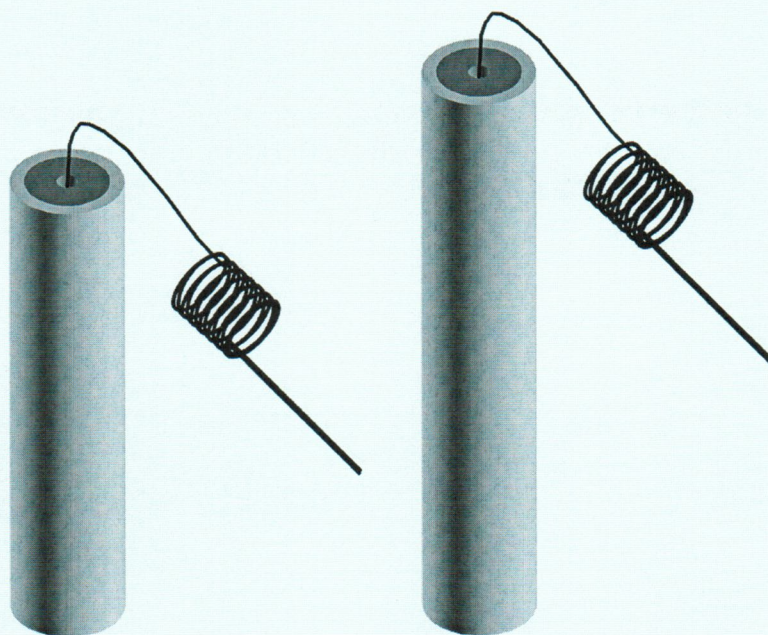
NEM:

ca. 5,0 bis 35 g

Further information for identification:

NEC:

ca. 5,0 to 35 g



**Anlage 2 zur 1. Ergänzung
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.2042/13**

vom 27. November 2015

Annex 2 to the Amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

Gerb 22

Name of the pyrotechnic article:

Gerb 22

Registriernummer:

0589-T1-0194

Registration number:

0589-T1-0194

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

**FONTÄNE
Pyrotechnische Gegenstände für
Bühne und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

**FOUNTAIN
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling:

1. Verwendung

1. Use

Verwendungshinweis(e):

Instructions:

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke im Rahmen von Bühnen-, Film- und Fotoproduktionen sowie Musik- und Showveranstaltungen verwendet werden. Der Vertrieb und das Überlassen dieser Gegenstände ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt. Mindestalter entsprechend der Richtlinie 2013/29/EU bzw. den nationalen Vorschriften. Für Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten. Gebrauchsanweisung beachten. Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des Brückenanzünders: A

The articles shall only be used for theatrical purposes within stage, film, and television productions, as well as within music or show productions. Distribution and disposition of the articles only within unopened original packaging. Minimum age limits according to the Directive 2013/29/EU and national provisions. For Germany applies: Hand-over to persons under the age of 18 years prohibited. Follow instructions for use. Connect only to currentless firing cables. Type of bridge wire igniter: A

Besondere Hinweise:

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung
beträgt:

5S20, 10S20, 15S20, 20S20: 9m.

5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20: 9m.

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

5S20, 10S20, 15S20, 20S20: 3m.

5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20: 4m.

**Um ein Umfallen zu verhindern, sind die
Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.**

2. Lagerung:

Trocken

3. Entsorgung:

Vernichten entsprechend der nationalen
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den
Hersteller.

Special remarks:

Minimum safety distance in direction of the effect:

5S20, 10S20, 15S20, 20S20: 9m.

5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20: 9m.

Minimum radial safety distance:

5S20, 10S20, 15S20, 20S20: 3m.

5GLD20, 10GLD20, 15GLD20, 20GLD20: 4m.

**Articles shall be properly attached to avoid
tilting over during functioning.**

2. Storage:

Dry

3. Disposal:

Disposal according to national provisions or return
to manufacturer.